

## **ĐẠI THÁNH HOAN HỖ SONG THÂN TỖ NA DẠ CA PHÁP** ( MỘT QUYỂN)

Hán dịch: Chùa Đại Hưng Thiện\_ Tam Tạng Sa Môn Đại Quảng Trí

**BẮT KHÔNG** phụng chiếu dịch

Việt dịch: HUYỀN THANH

\_ THÂN CHÚ :

**Nãng mô vĩ na dực-ca tả, hạ tất-để mẫu khư tả, đát nễ-dã tha: An, ná dực-ca ná dực-ca, vĩ ná dực-ca vĩ ná dực-ca, đát-la bá-lị đát-la dực-ca, hương khư hạ tất-để, hương khư ca chỉ đa, phiến để ca-la, sa-phộc hạ**

NAMO VINAYÀKASYA HASTI MUKHASYA

TADYATHÀ: OM NAYÀKA NAYÀKA, VINAYÀKA VINAYÀKA, TRAYÀKA PR TRAYÀKA, 'SAMKHA HASTI, 'SAMKHA KACITA, CANĐA KARA SVÀHÀ

\_ TÂM CHÚ:

**An, nghi lị, ngược**

OM\_ GIRI GAH

( Bản khác ghi là: OM HRÌH GAH )

- TÂM TRUNG TÂM CHÚ:

**An, ngược ngược hồng, sa-phộc hạ**

OM GAH GAH HÙM SVÀHÀ

Nếu muốn tác **Thiền Pháp** này. Trước tiên nên vẽ Tượng. Hoặc dùng Bạch Lạp (Một chất pha chì với thiếc), đồng, gỗ với cây hoa. Hoặc đục hoặc khắc đều được. Hình tượng ấy là: Hai thân vợ chồng đứng ôm nhau đều dài 5 thốn hoặc 7 thốn đều được và làm tượng mình người đầu voi. Tạo tượng chẳng được trả giá.

Tượng ấy thành rồi. Chọn ngày mồng một của kỳ Bạch Nguyệt, ở trong tĩnh thất dùng phân bò trắng xoa tô làm một cái Đạn tròn, lớn nhỏ tùy ý. Nên lấy một thăng dầu mè sạch chứa đầy trong vật khí bằng đồng. Dùng **Chú Văn** trên chú vào dầu 108 biến tức làm cho dầu ấy ấm dần lên. Sau đó đặt tượng trong dầu, dùng cái muỗng đồng, cái thìa đồng sạch múc dầu rưới lên đầu và thân của hai tượng 108 lần. Trong một ngày phải đủ 7 lần, sáng sớm 4 lần, giờ Ngọ 3 lần cộng thành 7 lần. Sau đó mỗi ngày liền chú vào dầu cũ dùng rưới lên tượng đó. Như vậy tác Pháp cho đến 7 ngày, tùy tâm ước nguyện liền được vừa ý. Lúc chính thức rưới dầu thời mỗi số mỗi phát nguyện.

Lại đem Tô Mật hòa với cám gạo làm thành viên với rễ La Bạc (Rễ củ cải) , một chén dầu, viên Hoan Hỷ, hoa quả mới theo mùa... Như vậy mỗi ngày lấy vật mới cúng dường thời tất cả việc Thiện tùy ý thành tựu, tất cả việc ác thảy đều tiêu diệt. Thức ăn đã dâng hiến ấy nên tự ăn vào mới được khí lực.

\_ **Thỉnh Triệu Ấn:** Hai ngón út, 2 ngón vô danh cùng móc nhau hướng vào bên trong. Dựng thẳng 2 ngón giữa cùng giao nhau. Lại đem 2 ngón trở dựng thẳng phụ 2 ngón giữa, dựng thẳng 2 ngón cái phụ bên cạnh ngón trở, đưa ngón cái qua lại. Chú là:

**Ấn, bá ca-la chủ noa nễ phộc đa-dã**

(Tụng Chú 7 biến)

\_ **Tán Thán Chú** (Chú khen ngợi):

**Ấn, nga ná bá để phiến để, sa-phộc tất để, ma hạ nga ná bá để, sa-phộc hạ**  
OM GAṆAPATI 'SÀNTI SVÀ SIDDHI MAHÀ GAṆAPATI SVÀHÀ

\_ **Tống Chú** (Chú tiễn đưa):

**Ấn, bá ca-la chủ noa nễ phộc đa-dã, sa-phộc hạ**

(Tụng 7 biến)

\_ **Chú Thủy Hộ Thân Chú** (Chú vào nước để hộ thân):

**Ấn, cát lý cát lý, bạt chước-la, hồng phán tra**

OM KILI KILI VAJRA HÙM PHAT

Nếu muốn tác Pháp thời dùng Chú trên chú vào nước 7 biến, dùng xúc miệng và lấy nước chú vào 7 biến dùng cành Dương Liễu rưới vẩy trên thân tức làm Hộ Thân. Sau đó vào trong thất trì tụng tác Pháp.

\_ **Tẩy Dục Chú** (Chú tắm rửa):

**Ấn, a noa bà chước-lij ba bả noa ha**

Dùng Chú trên chú vào nước 7 biến rồi dùng tắm rửa.

\_ **Điều Hòa Tỳ Na Dạ Ca Pháp:**

Thỉnh tất cả Trời. Tác **Đế Thù La Thí Ấn** : 2 ngón út, 2 ngón vô danh cùng cài chéo nhau trong lòng bàn tay, dựng 2 ngón giữa sao cho đầu ngón dính nhau, đem 2 ngón trở đều đặt dưới lưng lóng thứ nhất của ngón giữa (Khoảng nửa phân) , đưa ngón cái qua lại. Chú là:

**Ấn, thước đô-lỗ ba la ma đà nễ duệ, sa ha**

OM 'SATRÙ PRAMARTHANÌYE SVÀHÀ

Tụng 7 biến . Nếu người tụng Chú nằm mộng bị sợ hãi. Thấy các súc sinh, cảnh giới ác... nên biết là Tỳ Na Dạ Ca Vương giận dữ. Tỉnh mộng xong, liền xấu hổ cầu xin đừng giận. Ngày hôm đó tự đem thức ăn uống mà cực nhọc tìm được để lễ tạ. Dùng nước lau mặt đất làm **Thủy Viên Đàn** rộng 2 khuỷu tay, bàn lớn cũng được. Liền lấy 5 viên bánh gạo ( Bánh làm bằng gạo), 3 viên làm bằng rễ cây cải củ rồi đưa vào lửa thiêu chín. Có rải hoa, đốt hương Bạch Giao, Hắc Lăng để bên trong Đàn. Người trì Chú ngồi ở mặt Tây của Đàn hướng mặt về phương Đông, tụng **Đại Tự Tại Thiên Chú** 108 biến xong liền nói: **"Xấu hổ quá đi !"** Nói xong đem cái bàn chứa đầy tạp vật ra cửa hướng Tây ném bỏ hoặc hướng Tây Bắc cũng được. Miệng nói: **"Tất cả Dục Xoa, La Sát Sa, A Ai Xả Ha Sa Bát Xà Già Xa"**

Nói xong vứt bỏ rồi quay về

**\_ Đại Tự Tại Thiên Chú là:**

**An, tỳ đá la tát ni, ba la mật lệ đạt ni, sân đạt ni sân đạt ni, tần đạt ni tần đạt ni,  
sa ha**

**OM VETALA 'SANI PRAMARTHANI CHINDHANI CHINDHANI,  
BHINDHANI BHINDHANI SVÀHÀ**

Tụng Chú 108 biến tức tâm vui vẻ . Chẳng qua trong mộng chỉ hiểu có việc Ma (Ma sự) liên tác Pháp trước ắt sẽ tốt

**\_Pháp tạo tượng:**

Hình tượng ấy đứng thẳng, thân người đầu voi, lông nanh trái, nanh phải bị gãy, mặt hơi hướng về bên trái, mũi hướng ra ngoài, có 6 cánh tay> Bên trái: Tay trên cầm cây đao, tay tiếp theo cầm mâm quả trái, tay dưới cầm bánh xe. Bên phải: Tay trên cầm cây bồng, tay tiếp theo cầm sợi dây, tay dưới cầm răng nai.

Làm tượng này không được trả giá. Túc số phụ chi, hoặc đục hoặc khắc hoặc vẽ đều được,

Bên trên là **Đại Thánh Đại Bí Yếu Pháp** nhân gian hiếm có, cẩn thận đừng truyền cầu thả mà hối hận

**ĐẠI THÁNH THIÊN HOAN HỖ SONG THÂN TỲ NA DẠ CA PHÁP  
(MỘT QUYỂN\_ Hết)**

26/03/2006